Bayernlied

Gott mit dir, du Land der Bayern
deutsche Erde, Vaterland!
Über deinen weiten Gauen
ruhe seine Segenshand!
|: Er behüte deine Fluren,
schirme deiner Städte Bau
Und erhalte dir die Farben
seines Himmels, weiß und blau! :|

Dio sia con te, Terra di Baviera,
suolo tedesco, Patria!
Sulla tua ampia area
posi la benendetta mano!
|: Protegga i tuoi prati,
e gli edifici delle tue città
e preservi i colori
del Suo cielo, bianco e blu! :|

Deutschlandlied

Einigkeit und Recht und Freiheit
Für das deutsche Vaterland!
Danach laßt uns alle streben
Brüderlich mit Herz und Hand!
Einigkeit und Recht und Freiheit
Sind des Glückes Unterpfand -
Blüh` im Glanze dieses Glückes,
Blühe, deutsches Vaterland!

Unità, giustizia e libertà
per la patria tedesca!
A ciò lasciateci tutti combattere,
fraternamente col cuore e con la mano!
Unità, giustizia e libertà
sono la garanzia della felicità.
Fiorisci nel fulgore di questa felicità,
fiorisci, patria tedesca!

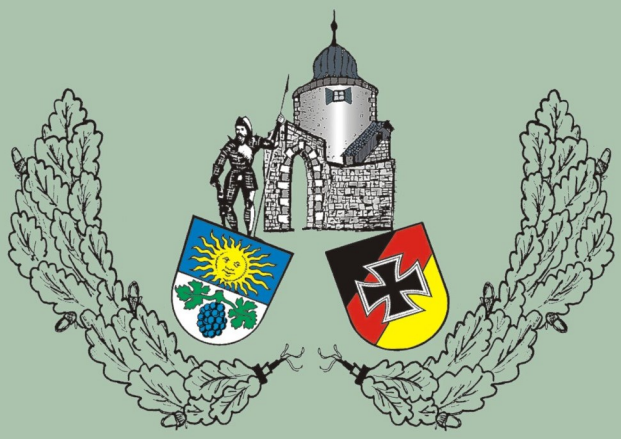
Lied der Italiener

Fratelli d'Italia,
L'Italia s'è desta,
Dell'elmo di Scipio
S'è cinta la testa.
Dov'è la Vittoria?
Le porga la chioma,
Che schiava di Roma
Iddio la creò.
Stringìamci a coòrte,
Siam pronti alla morte.
Siam pronti alla morte,
L'Italia chiamò.
Stringìamci a coòrte,
Siam pronti alla morte.
Siam pronti alla morte,
L'Italia chiamò!
Sì!

Brüder Italiens,
Italien hat sich erhoben,
Und hat mit dem Helm des Scipio
Sich das Haupt geschmückt.
Wo ist Victoria?
Sie möge Italien ihr Haupt zuneigen,
Denn als eine Sklavin Roms
Hat Gott sie erschaffen.
Lasst uns die Reihen schließen,
Wir sind bereit zum Tod,
Wir sind bereit zum Tod,
Italien hat gerufen!
Lasst uns die Reihen schließen,
Wir sind bereit zum Tod,
Wir sind bereit zum Tod,
Italien hat gerufen!
Ja!

FESTPROGRAMM

zum
25-jährigen Gründungsfest
der
Reservistenkamerdschaft
Sommerhausen



am 8. September 2012
in der Willy-Supp-Halle
Sommerhausen

FESTPROGRAMM

1. Musikalische Eröffnung – La apertura musicale
   Sommerhäuser Musikanten
2. Kurze Begrüßung
   Un breve saluto Sig. Baum
   1. Vorsitzender Eric Baum
3. Gemeinsames Abendessen – Cena in comune
   Feldküche
4. Musikstück – brano musicale
   Sommerhäuser Musikanten
5. Fortsetzung Begrüßung – proseguimento del saluto
   1. Vorsitzender Eric Baum
6. Grußworte des Schirmherren und Bürgermeister
   Parole dei saluto del nostro sindaco
   Fritz Steinmann
7. Musikstück – brano musicale
   Sommerhäuser Musikanten
8. Trachtentanz – Ballo in costume tradizionale
   Historischer Burschenverein Sommerhausen
9. Festrede – Il discorso solenne
   Artur Steinmann
10. Musikstück – brano musicale
    Sommerhäuser Musikanten
11. Grußworte der Partnerschaftsvereine, Ehrengäste und Gastvereine
    Parole di saluto dei nostri amici del ANA
    Anwesende Ehrengäste/Vereine
12. Ehrungen – L` onorificenza
    Verein und Reservistenverband
13. Hymnen – L` inno musiclae
    Sommerhäuser Musikanten
14. Gemütliches kameradschaftliches Beisammensein
    Alla fine rimaniamo tutti commilitoni gradevoli insieme
    Veranstalter und Gäste

Programmänderungen möglich